



時務報

18
214
59



五十九

18

214

59

時務報

光緒二十四年閏三月
十一日 第五十九冊

論

福州船政洋監督上船政大臣裕製船條陳

諭旨

英文譯編

中國時務

論中國辦理交涉之失 英國籌畫中國情形 中英交涉

論英國得威海衛便益

外國時務

論俄英在中國舉動 預籌英俄交戰情形 論英美日三國

宜合力拒俄

普魯斯王爵亨利蒞滬記一

中外雜誌

路透電音

法文譯編

日本不直英踞威海衛 論

英踞威海衛有何益效

法國在中國所得利益 傳聞

日本攫取牛莊

論軍中節省軍精有礙治身之道 法

國賽會述聞

附編

日本商約解義 時務報館譯編

續集 會審信隆租船全案

報價表 外埠概不零售

每一冊

洋一角五分

每年三十三冊

洋四元

閏月加三冊

洋四角

外埠每冊另加寄費表

直隸 山東

河南 洋二分

四川 廣西

外國 洋四分

東省 山西

洋四分

陝西 貴州

洋六分

甘肅 雲南

洋六分

報如屆時不到請即函告本館

告白價表 資例先付 概不減折

兩行起碼

一次五元 三次十三元五角

九次三十五元 十八次六十三元

三十六次一百十四元

三行起至六行九扣

七行起至十五行八扣

十五行以外另議

封面告白加倍

光緒十九年

各地派報處所

兼售本館自印書籍

外埠均請在本館代派處定購

京 琉璃廠廠甸總報局 電報局 保定清苑縣署內 西河沿傳公館 時務報分館
 開口風神廟內西學官書局 錫店街文美齋書坊 濟南電報局 中西大藥房 烟台潮州會館
 電報局 太原水巷憚公館 太原鳳山書院杜允明 開封蒙學門路北陳公館 懷慶武陟縣石堂
 杜 城隍廟西首聚賢齋石印書坊 務本新報館 味經書院 瀋陽電報局 聚賢齋書坊
 長春巷府尹第李宅 咸寧鹽道署內楊 果子園宮保第楊宅 志古堂書坊 重慶渝報館 白象
 街怡和行 古岡棧恒泰安霍樂三 武寧府前街時務報分館 漢口黃陂街乙海春戒煙藥房 黃陂
 街打扣巷左漢記 宣化二架牌坊江左漢記分局 沙市七里廟巷江左漢記分局 長沙礦務總局
 瀋陽南門外乙海春戒煙藥房 南寧靈應橋汪公館內 繫馬莊鄒公館 福州文德堂書坊
 瀋陽廳署內吳章齋 電報局 姚家口江友韻 瀋陽電報局 青島文德堂書坊
 南京孝順里陳宅 淮安城內高公橋劉公館 更樓東羅公館 清江浦善後局 河北海神廟西巷內
 程公館 揚州電報局 蘇州北門外儲家巷周宅 徐州府經廳 蘇州義龍街墨林堂書坊 婁門內
 丁香巷吳宅 蘇州醉尉街內閣第張 常州龍城書院 江蘇永恒義 無錫善申報處 鎮江經理轉
 寄處大開口鹽店巷吳寓 天津西門內稅務坊蔣宅 杭州九曲巷樓宅 歸德電報局 蘇州大街時務書局 瑞安
 潮州油車巷邱宅 諸衙街餘岱鹽局 紹興水澄橋墨潤堂書坊 溫州大時務書局 南臺閣海關
 卓忠教公祠內學計館 黃巖縣前柯泰豐 電報局 福州城內三牧坊楊宅 義一齋書坊 聖
 科房 泉州府城南門外關海關科房 廈門電報局 廣州時務書局 知新書局 城內上東堤廣
 聚棧 廈門保安局黃 城內煥文閣書坊 汕頭雙和市廣福齋 潮州
 廈門知新報館 香港上環恒順泰 文武直街文裕堂書坊 海傍鴻安棧 聚珍書樓 新加坡鴻發
 棧 檳榔嶼嶺南棧 日本東京精神社 神戶大阪均同茂泰

福州船政洋監督上船政大臣裕製船條陳 續第五十八冊

本館照錄

經費一千萬佛郎者以十八省計每省約祇籌十五萬五千兩以一千五百萬佛郎
 而論每省祇籌二十三萬兩左右若中國猶以為難必無是理也近今各國講求水
 師未遺餘力而日本尤不惜鉅金倘中國獨以經費難籌自認不能興辦是未決戰
 而先告敗不圖自強而甘自棄也

六年間可成各船而每年經費需一千萬佛郎者

祇此經費自不能製大號鐵艦一萬至一萬二千噸之鐵艦每艘 此亦非中國所必
 需蓋歐洲製船師駁其不利用者已不乏人也中國所需兵船乃頭等守口鐵甲船
 配以巨礮以守禦為主但如華日相距甚近之海洋亦可資召赴日本征討之用船
 之載重噸數約五千五百噸每點鐘可行十六海里 歐洲各國無不每艘並配礮約需
 用一千萬佛郎

次則二等守口鐵甲船二千八百噸者前次節畧中曾謂在福州船政製造約需六
 百二十萬佛郎日來到各廠巡閱知各匠工作甚屬諳練想前次所估數目可減為
 五百六十萬也

次則沙呂挨式四千五百噸鐵甲快船每艘約需九百萬佛郎

次則前次節畧擬製一千四百噸之快船其原估價目係四百八十萬今可減為四百五十萬。

次則添奴華式魚雷快船其載重噸數八百三十噸行駛速率二十二海里半即貴大臣已批准照製者每艘至多祇需二百四十萬佛郎。

次則魚雷船其式已為本監督所詳叙者。

次則頭等魚雷艇其載重噸數七十五噸至八十噸行駛速率二十三至二十四海里每艘約需二十五萬佛郎。

次則二等魚雷艇或守口魚雷艇專為防守江河以及江口是以速率無庸過大但行駛務能順捷吃水宜淺而尤宜無使敵人易認以便攻其不意也載重噸數在二十五噸至三十噸每艘約需八萬佛郎。

茲列各船表如左

船	噸數	馬力	行駛速率	應配各礮	魚雷筒	魚雷甲厚尺寸	避礮船
頭等守口鐵甲	五千八百	二千	十六	法尺三十分徑大礮二尊各護以旋轉鐵甲礮臺 法尺十四分徑快礮六尊各護以避礮鐵礮臺 法尺三十七釐徑哈喇機快礮六尊 以上大小各礮計二十尊	魚雷筒二付魚雷四尾	船腰鋼甲厚法尺三十分船殼亦用薄甲以禦礮彈	
二等守口鐵甲	二千四百	一千	十五	法尺二十七分徑大礮一尊護以旋轉鐵甲礮臺 法尺十四分徑快礮三尊亦護以旋轉鐵甲礮臺 法尺四十七釐徑及三十七釐徑快礮六尊 以上大小各礮計十尊	魚雷筒二副魚雷四尾	船腰甲厚法尺二十分船殼亦用薄甲	
沙呂拔式鐵甲	七百五十	八百	十九	法尺十九分徑大礮二尊各護以旋轉鐵甲礮臺 法尺十四分徑快礮六尊亦護以旋轉鐵甲礮臺 法尺四十七釐徑快礮六尊 法尺三十七釐徑快礮十尊 以上大小各礮計二十八尊	魚雷筒二副魚雷四尾	全護以法尺十二分鐵甲	
德太士式二等快船	四百	八百	二十一	法尺十五分徑快礮二尊 法尺十四分徑快礮四尊 法尺三十七釐徑快礮六尊 以上大小各礮計十六尊		本質鐵板內有截堵	
快船	三百	六百	二十二	法尺一十釐徑快礮一尊 法尺六十釐徑快礮三尊 法尺三十七釐徑快礮十尊	魚雷筒二副魚雷四尾		木質
魚雷船	三百	二百	二十一	法尺六十五釐徑快礮一尊 法尺四釐徑快礮三尊 法尺三十七釐徑快礮四尊 以上大小各礮計八尊	魚雷筒二副魚雷四尾		
頭等魚雷艇	七十五	一千	二十三	法尺三十七釐徑快礮二尊	魚雷筒一副魚雷四尾		
二等魚雷艇	五十	三百	二十二	法尺三十七釐徑快礮二尊	魚雷筒一副魚雷四尾		
守口魚雷艇	二十五	五百	二十	法尺三十七釐徑快礮二尊	魚雷筒一副魚雷四尾		

以上乃擬製各船之式茲將每艘價目並六六年間共計經費六千萬佛郎可製各式

尾魚雷木套一副

兵船若干艘錄具如左。

各號兵船		每艘價值	船隻數目		價值共數		
頭等守口鐵甲船	一	五〇〇〇〇	一	一	五〇〇〇〇		
二等守口鐵甲船	九	五〇〇〇〇	九	九	四五〇〇〇〇		
頭等鐵甲快船	四	四〇〇〇〇	四	四	一六〇〇〇〇		
二等快船	二	二〇〇〇〇	二	二	四〇〇〇〇		
魚雷快船	一	一〇〇〇〇	一	一	一〇〇〇〇		
魚雷船	二	二〇〇〇〇	二	二	四〇〇〇〇		
頭等魚雷艇	三	三〇〇〇〇	三	三	九〇〇〇〇		
二等魚雷艇	八	八〇〇〇〇	八	八	六四〇〇〇〇		
計製船三十四艘			計製船三十四艘				
<p>乃新出之式本監督等由法國來華時猶未及見祇於西曆四月初一日法國海軍大臣以為合式請製此式魚雷艇九艘</p> <p>計製船三十四艘統需六千零四十二萬佛郎舉成數為六千零四十二萬佛郎</p> <p>此三十四艘可成強勁水師一軍有大小各砲二百十八尊中有快砲一則一分鐘中發出砲彈不計其數必能制勝大東溝砲雨之日本而日本所以勝於中國者定以此也</p> <p>六年間可成各船而每年經費需一千五百佛郎者</p> <p>有此經費宜仍製前定各式兵船惟可多製大號兵船與各式魚雷艇以資防守濱海一帶之用茲列其表如左</p>							
各號兵船	數	目	價值共數	各號兵船	數	目	價值共數
頭等守口鐵甲船	一	艘	五〇〇〇〇	頭等魚雷快船	一	艘	一〇〇〇〇
二等守口鐵甲船	九	艘	四五〇〇〇	二等魚雷船	二	艘	四〇〇〇〇
頭等鐵甲快船	四	艘	一六〇〇〇	頭等魚雷艇	三	艘	九〇〇〇〇
二等快船	二	艘	四〇〇〇〇	二等魚雷艇	八	艘	六四〇〇〇〇
魚雷快船	一	艘	一〇〇〇〇				
魚雷船	二	艘	四〇〇〇〇				
頭等魚雷艇	三	艘	九〇〇〇〇				
二等魚雷艇	八	艘	六四〇〇〇〇				
計製船五十艘			統需九千萬佛郎				

以此則可成強勁水師兩軍共計配砲三百十六尊內快砲三百零三尊十九分徑或十九分徑以上大砲十三尊魚雷筒六十五付

本監督固不敢謂所擬應製各船未有可議蓋製船師意見各有異同以快船宜多鐵艦宜少者有其人而反是者亦有其人也但中國能依此興辦則其水師於各國中得屈一指若仍循不改不立紀綱數年間所費既未必較省而所成之船定難濟於用也

雖意見各有異同然定無水師官或製造師肯以中國在赤倉廠所製之兵船請中國購製有德意中國購此者其惟各公司所派經理議售之人乎

九千萬佛郎可製大小兵船五十艘矣然若以中國已有與定製各船頂補此數則九千萬之款尙可減少如飛鷹其式與節畧中魚雷快船同在亞麥士唐廠所定大快船一艘其式可與節畧中鐵甲快船同在西德丹廠所定二千五百噸快船二艘未知此與節畧中二等快船同由是中國購製下列各船可也

各號兵船		各號兵船	
數	價值共數	數	價值共數
頭等守口鐵甲船二艘	二〇〇〇〇〇〇〇佛郎	魚雷快船一艘	二四〇〇〇〇〇佛郎
二等守口鐵甲船三艘	一六〇〇〇〇〇〇佛郎	魚雷船一艘	二四〇〇〇〇〇佛郎
頭等鐵甲快船一艘	一八〇〇〇〇〇〇佛郎	魚雷船一艘	二七〇〇〇〇〇佛郎
二等快船一艘	四五〇〇〇〇〇佛郎	魚雷船一艘	二八五〇〇〇〇佛郎
		魚雷船一艘	一九〇〇〇〇〇佛郎
		魚雷船一艘	一九〇〇〇〇〇佛郎

統共需費六千九百六十五萬佛郎。舉成數為七千萬佛郎。

以福州船政現時經費除應用常款外六年間可製魚雷快船一艘。貴大臣已准施行。魚雷船二艘。貴大臣亦准施行。二等快船一艘。並二等魚雷艇八九艘。計共製兵船十二三艘。統需一千萬佛郎。則七千萬之成數可減為六千萬。而需新籌之款者。祇此數也。

第六款 總論

所陳各事。貴大臣或以為繁。蓋來示祇命將赤倉廠魚雷艇與本監督擬製魚雷艇。詳行比較。而第二款中所叙及也。究之考察赤倉廠魚雷艇。非大要也。大要者非在查船中電燈若干。每盞電燈只值在中國之是否欲購上等兵船。是否欲使福州船政起色。想此亦貴大臣所大欲也。若然則宜與中國所聘熟識工程之人相商。而經理議售者。定不足與謀也。蓋此則洋廠所派之人。祇求售貨。而彼則食中國之祿。祇求報効也。但凡製船節畧業已批准半箇月者。望勿重行辯駁。總而言之。務使熟識工程之人。

得行其有益之事。無有掣肘。勿以無益無窮之議論。徒失時日也。

疊接兩函。囑將已准之製船節畧。詳細考究後。再行作覆。所上節畧。并未詳細考究也。本監督等。到閩兩月以來。每日趨公。幾無停晷。擬製各式。定能斟酌盡善。願貴大臣信之無疑也。

守口鐵甲船。與二千四百噸快船。各項詳細圖及價目。本監督現已備有。而魚雷船之各項詳細圖及價目。則尚未全楚。且本監督已飭廠中木匠。製各船船樣。法國凡船便照其式。竣即呈鑒。以此則貴大臣於擬製各船之式。便可了然也。

先製船樣。竣即呈鑒。以此則貴大臣於擬製各船之式。便可了然也。究之貴大臣閱及節畧之第二段。便知本監督不作附會怠意之請也。如本監督所出圖式。與赤倉廠圖式。有一未善者。定非本監督之圖式也。

第二段

本監督之考察定製德國魚雷艇合同者。非以此船利用也。實以副貴大臣之所欲。並驗所訂合同。乃全憑德廠經理之人所擬耳。

第一款 德廠允辦各事非確實可靠

合同中於德廠卸責兌值。載之甚詳。亦甚妥善。而於允辦各事。則含糊演說。未有確實可靠也。此獨利便於德廠。而中國鮮有利益也。合同中曾約定馬力五千匹。速率

三十二海里十三箇月即當完工此固甚佳然若不能如約則將如之何故法國合同有約定馬力速率期限等事者必並議定如有一不能如約者則應如何賠罰今德國合同中則徒定允辦各事而並未議及不照辦之如何賠罰也

第二款 合同中無擔保之人

如不照辦中國自有退收之權但中國已先付價值三分之二矣倘有退收能否令德廠如數繳還也按所定合同若至涉訟想中國亦難操勝於公庭也譬如德廠倒閉此固必無之事然辦大開事者宜面面預料周到中國有何法令其繳還已付之款

法國於此式合同簽押時必定一殷實之人以為擔保繳還已付之款

第三款 德廠允辦各事定難踐約

合同中所允各節實難信其必能踐約也

德國代製之魚雷艇與英國所製捉魚雷艇兵船二艘彷彿相似其一名迫伊色者其一名瓊狂為俄國代製者茲列三船表如左

英船迫伊色	俄船瓊狂	德廠代製之魚雷艇
船身長 英尺二百尺	英尺一百九十尺	英尺二百九十三尺五寸八分
船身寬 英尺十九尺	英尺十八尺六寸	英尺二十一尺
吃水深 英尺七尺八寸	英尺七尺	英尺八尺五寸三分
載重噸數 二百五十噸	二百四十噸	二百五十噸

諭旨恭錄

二月初十日奉 上諭刑部尚書廖壽恆著在軍機大臣上學習行走欽此○又奉

硃筆陳秉和補授右春坊右庶子欽此○十一日奉 旨這所參疏防監犯越獄

逃脫之管獄官直隸廣宗縣典史許增禧著即革職拿問交王文韶提同刑禁人等嚴訊有無鬆刑賄縱情弊按律懲辦有獄官廣宗縣知縣阮國楨據報先期公出著查明辦理仍飭勒限嚴緝逸犯劉小補務護究辦該部知道欽此○又奉 上諭前

據劉樹堂奏參河南藩司額勒精額納妾一事當經諭令確查茲據奏稱該司所納

尚非部民之女等語此等瑣屑之事該撫不應率行人告劉樹堂著傳旨申飭欽此

○十四日奉 上諭密雲副都統著信恪調補蘇嚕岱著調補鑲白旗漢軍副都統

欽此○又軍機大臣面奉 諭旨本月十七日進內奏事當差執事之王公文武大

小官員均著穿蟒袍補褂欽此○十五日奉 上諭富勒銘額奏大臣在營積勞病

故懇將事蹟宣付史館立傳並附祀新疆哈密古城專祠一摺已故哈密辦事大臣

文麟前當新疆各城屢經匪擾該大臣防勦兼籌獨任艱鉅嗣後大軍出關次第恢

復各城深資得力現據該處紳民聯名籲懇恩施自應俯如所請文麟著准其附祀

新疆哈密古城專祠並將生平事蹟宣付國史館立傳以彰忠蓋該衙門知道欽此

又奉 上諭上月二十日曾經剴切曉諭各直省將軍督撫將裁兵節餉等事迅速辦理連日復據依克唐阿劉樹堂恭壽先後奏到均無切實辦法著再行通諭各將軍督撫懍遵迭次諭旨即將此事趕緊籌辦迅速覆奏以慰廑系欽此○又奉上諭中允黃思永奏職銜抵捐實官請將賑捐明定章程遞減二成等語著戶部議奏欽此○十六日奉 上諭王毓藻奏覆陳籌餉事宜一摺據稱山東東海臨清兩關關稅前經提歸公項每歲八萬餘兩此後稅務較優省分請飭認真釐剔等語關稅為餉源大宗自應實力整頓涓滴歸公各關稅款應提充公者諒亦不少豈容經收之員任意侵匿著各將軍督撫破除情面認真釐剔查有應行歸公之款儘數提用據實報部倘再隱匿不報即行從嚴參處將此通諭知之欽此○十七日奉 旨戶部員外郎著存善補授吏部漢字堂主事著玉昆補授戶部新設學士室主事著溥寬補授欽天監監正著徐森補授江南道監察御史著李盛鐸補授浙江道監察御史著徐士佳補授擬補內閣侍讀常福中書楊廷璣方崑玉崔登瀛俱准其補授分發湖南道張成基浙江知府張彬陶湘河南同知黃鳳岐浙江同知陳蕃誥河南直隸州李汝澤廣東直隸州儲世鐸安徽知州蔣師轍陝西知州唐松森河南通判崇桂浙江通判崧耀江西通判彭詒孫奉天知縣廖彭江蘇知縣黎耀森山東知縣徐懋昭陝

西知縣王之屏冒樹楨浙江知縣袁學灝書麟陳錫齡江西知縣饒宗義湖北知縣朱承均陝西知縣哲臣湖北知縣李相四川知縣徐鴻基廣東知縣傅炳熙雲南知縣錢紹彭周海清俱照例發往分發雲南補用道韓銑著發往直隸差遣委用京察官盛京開原筆帖式陽春著准其一等加一級病痊前安徽鳳穎六泗道雙福著照例用投効官前山東候補知縣吳兆鏞著開復原官發往山東差遣欽此○十八日奉 上諭前據給事中丁之斌奏參直隸道員高驂麟等各款當經諭令王文韶確查茲據查明覆奏開單呈覽直隸清河道署天津道高驂麟通水道沈能虎候補道張振聲被參各節均無實據即著毋庸置議候補道錢奎元雖無擅賣義地情事惟年少氣浮行為謬妄著即行革職管帶親兵營副將王得勝被參各節查無實據惟性情粗疏不知檢束著一併革職四門千總任裕昇武弁習氣實不能免著革職留任以示懲儆該部知道欽此○又奉 上諭昨日道旁叩聞之已革參將趙長春著交刑部嚴行審訊欽此○又奉 硃筆徐致靖補授翰林院侍讀學士欽此○二十一日奉 上諭御史烏爾慶額奏詹事府考取供事弊竇叢生請申明舊章一摺各衙門考試定例甚嚴若如該御史所奏詹事府上年十二月間考取供事種種舞弊營私並未按照舊章辦理著詹事府堂官明白回奏另片奏各館供事冒充甚多等

語著該管堂官一體察禁欽此○二十二日奉 上諭甘肅肅州鎮總兵員缺著陳元萼補授欽此○二十三日奉 上諭孫家鼐等奏現任職官因私債涉訟分別參處一摺順天府司獄沈久齡縱容伊子候選未入流沈鏡第招搖撞騙無所不為以致屢有控案實屬有玷官方沈久齡沈鏡第均著即行革職糧馬通判唐維錦與沈鏡第借用私債甘受欺騙亦難辭咎著交部議處以示懲儆該部知道欽此○又奉

上諭前據軍機大臣督辦軍務王大臣會奏請將神機營練兵挑選若干另為先鋒營勤加訓練當經降旨依議茲據管理神機營王大臣奕劻等奏擬由神機營馬步各隊官兵內挑選萬人作為先鋒隊督飭全營翼長教練槍礮準頭各項雜技及行軍戰陣諸法所擬尚屬切實著依議行該王大臣等務當隨時督查勤加考驗以期緩急可恃毋得有無實致負委任餘著照所議辦理該部知道欽此○又奉

上諭孫家鼐等奏參佐雜劣員等語候補府經歷賀廷駿卑鄙無恥罔恤聲名前署古北口巡檢林兆奎圖賴局款飾詞荒謬均著即行革職以肅官常該部知道欽此○又奉 上諭張汝梅奏特參妄拿無辜之文武各員請旨懲儆一摺山東署嶧縣知縣賡勳於民人趙興旺族眾借糧一案誤聽趙興旺喊控一面之詞該縣並不詳察虛實輒商同台莊營參將劉金相前往江蘇銅山縣西河泉地方抄搶良民二

十餘家捆拿三十餘人致有一人在押病故實屬荒謬糊塗署嶧縣知縣即用知縣賡勳臺莊營參將劉金相著一併革職以示懲儆該部知道欽此○又兵部題考試八旗繙譯會試監試馬步射開列請點一本奉 硃筆著派裕德松淮監馬步射欽

此○又奉 硃筆這監試著忠林去欽此○又奉 上諭倉場衙門順天府奏請續撥王恕園等處粥廠米石一摺本年通州王恕園等處粥廠貧民就食較多所有前次賞給賑米一千五百石不敷散放著再加恩賞給粟米四百石以資接濟餘依議該衙門知道欽此○二十四日太常寺題三月十三日致祭 歷代帝王廟奉 旨遣載勛行禮兩廡遣望岫榮惠闊普通武崇寬各分獻欽此○又題十六日致祭

先農壇奉 旨朕親詣行禮欽此○二十六日奉 上諭前據榮祿高燮曾胡燏棻先後奏請設武備特科酌改章程各摺片當經諭令軍機大臣會同兵部議奏茲據該王大臣等分別准駁詳議覆奏並擬定大概章程開單呈覽朕詳加披閱尚屬切實可行國家設科武備與文事並重原期遴拔真才以備折衝之用現在風氣日新雖無庸另設特科亦應參酌情形變通舊制著照該大臣等所議各直省武鄉試自

光緒二十六年庚子科為始會試自光緒二十七年辛丑科為始童試自下屆為始一律改試槍礮其默寫武經一場著即行裁去所有一切未盡事宜及各省應如何

設立武備學堂之處著該衙門隨時奏明辦理現在時局艱難朝廷釐定章程專務振興實學武場改試槍礮亦轉移風氣之一端嗣後主試之王大臣及各省督撫學政尤當加意講求認真考核務在作其忠勇開其智識平時則嚴督功課校試則秉公去取毋得奉行日久又成具文致負作育人材至意該部知道欽此○又奉 旨淮安關監督著金聲去欽此○又奉 上諭前據崇善奏參大凌河牧羣副牧長奎齡等賄求免裁牧廠各節當派榮祿許應駁會同刑部訊究旋據訊明具奏分別擬結並聲明奎齡等供有賄求崇善情事復諭令依克唐阿確查茲據查明覆奏並將御史孫賦謙奏參協領文楷營私舞弊各節訊明分別定擬具奏翼領文林因欲免裁牧廠緩調馬匹與已革副牧長奎齡等商同納賄現經訊實著革去翼領發往軍臺効力贖罪奎齡行賄未成與已革副牧長保祿著仍照原擬枷責發落已革候補驍騎校聯庚侵蝕私賑藉事招搖業經革職仍著驅逐回籍候補佐領薩爾杭阿於奎齡等行賄求情受人囑託著交部議處協領文楷於聯庚營私舞弊毫無覺察喂馬豆草擅改舊章實屬咎有應得業已病故著毋庸議委主事英華發付豆草錢文不循舊章亦有不合著交部議處餘著照所議辦理該衙門知道欽此○又奉 硃筆曾廣漢補授太常寺卿欽此○二十七日奉 旨廕生占鼈著以文員用麟

綱著以文職用英華英奎奇承額聯魁長許富綸雙壽瑞璐誠壽貴秀景樞成昌麟緒定成聯豫靈昆常明惠銘端方惠璋俱著記名以御史用江南道監察御史員缺著承平補授擬補吏部文選司主事洪嘉與著准其補授截取內閣中書夏錫疇國子監學正延蕙俱照例用欽此○又奉 上諭直隸正定鎮總兵員缺著夏青雲補授欽此○二十八日奉 上諭此次補行覆試順天及各直省鄉試舉人列入一等之雷以成等六十六名列入二等之盧兆蓉等二百三十名列入三等之盧光厚等三百名俱著准其一體會試欽此○又奉 上諭本日道旁叩關之護軍德凌著交刑部嚴行審訊欽此○又奉 硃筆崇勳補授內閣學士兼禮部侍郎銜欽此○又奉 硃筆黃思永轉補左春坊左中允李士鈗補授右春坊右中允欽此○二十九日奉 旨麟書奏現在病尙未痊懇請續假並請派員署缺一摺麟書著賞假一個月調理所管正紅旗蒙古都統著懷塔布署理欽此○三月初一日奉 上諭御史文悌奏各部院保送宗室滿洲蒙古御史請先儘當差得力可保列一等人員保送並宗室滿蒙編檢照漢員例一體保送御史等語著吏部議奏欽此○初二日奉上諭肅親王隆勲持躬謹慎練達老成同治年間由鎮國將軍承襲王爵在御前行走迭次蒙恩賞戴三眼花翎賞穿四正團龍補褂黃馬褂歷任內大臣領侍衛內大

臣朕御極後屢加恩命補授都統並派總理行營事務大臣崇文門正監督均能恪恭盡職懋著勤勞前因患病賞假方冀調治就痊長承恩眷遽聞溘逝悼惜殊深著賞給陀羅經被派員勒載潤帶領侍衛十員卽日前往奠醴加恩賞銀三千兩經理喪事由廣儲司給發任內一切處分悉予開復其餘飾終典禮著該衙門查例具奏欽此○又奉 上諭戶部代奏張家口監督孚會差滿回京齋交盈餘銀兩並請減成賠繳虧短盈餘銀兩一摺所得盈餘銀三千五百八十一兩零著交廣儲司其所請減成賠繳之處著戶部核議具奏欽此○又奉 上諭張之洞等奏耆臣重遇恩榮筵宴籲懇恩施一摺三品卿銜前雲南巡撫賈洪詔早膺民社荐陟封圻退處鄉閭年登大耋前因鄉舉重逢賞加三品卿銜現在重遇恩榮筵宴洵屬藝林盛事著加恩賞給頭品頂戴准其重赴恩榮筵宴以光盛典欽此○初三日奉 旨善耆現在丁憂武備院卿著色楞額署理欽此○又奉 旨善耆現在丁憂所管廂紅旗護軍統領著阿克丹署理欽此○又奉 旨善耆現在丁憂廂紅旗滿洲副都統著載澤署理欽此○又奉 硃筆曾廣鑾補授通政使司參議欽此○又奉 上諭此次覆試各省駐防繙譯鄉試舉人考列一等之崔寶璣等二名二等之松恒等七名三等之招起陞等九名均著准其一體會試欽此

西文譯編

中國時務

論中國辦理交涉之失

湘鄉曾廣銓譯

日本報云。泰西各國在東方把持政權。日盛一日。近則俄國欲將中國疆界。顯然畫分。舉動尤極恣肆。中國苟聲明公法。振臂自奮。依然可以長保無虞。據俄國所求滿洲並旅順大連灣各款。揣其私意。亦未敢驟行霸佔。實因中國遇事驚恐。談虎色變。國內武備。一無足恃。並深鑒日本之前事。誠恐覆轍相尋。情願委曲求全。任割膏腴之地。以弭兵釁。與德佔膠澳之事情形。實同。當德人踞膠州時。其戰艦只一二艘。兵士無過數百。卽十倍於此。中國兵力。猶可一決勝負。再持邦交公誼。以相詰責。何難之有。若俄德二國相較。則俄又少強於德。總計阿模江彈春二處兵士。屯集不少。其駐滿洲界內者。至多不過四萬。至運往山海關。可以對壘之兵。實亦不過萬五千人而已。遇臨敵時。必合成一大隊。卽槍礮快利。未必可決全勝。萬一中國調駐雄師。厚集勢力。待於境上。一戰而罷。租地之議。亦在意中。各處口岸。在中國無甚用處。然無海軍戰艦。以爲保護。欲勿棄地。其可得耶。至於通商口岸。鄰境之華民。未必全恃英國保護。惟北方商務。關係甚重。英國自必預爲設法。卽日本亦允合力拒俄。以日本

至中國地面甚近。倘調集戰艦。尅期可至。中國若能真意聯絡。並布告各國。立定主見。准備戰事。必可常保爲自主之國。此亦東方時局一絕大關鍵也。北中國每日報西四月六號

英國籌畫中國情形

英外務大臣巴爾福宣言云。英國借款中國。已作罷論。並與中國約定要事數端。業已論妥。中國允讓日後揚子江決不割畀他國。並准輪船在內河往來。所有章程。照從前長江商輪行駛內地一律辦理。總理衙門並議准在湖南省開一通商口岸。約二年内即可舉辦。駐京英使與外國政府議定此事。極爲迅速。各國均極欽敬。將來中國地面。鐵路造成。密布如網。陸路轉運貨物極便。長江一帶水路。仍可輪舟往來。上海商埠必更繁盛。由是處起。沿揚子江上流。達雲南。抵緬甸界。沿途耕種之地。不少沃饒。其餘五金礦苗極多。亦無他處可與比並。惟四川省最稱富庶。重慶商務。將來不至遜於他處。現在英國要求中國各款。專爲振興商務利益大衆起見。匪但外人。不存怨恨。且無訾議。英國舉動之人。中國果欲自強。必將國內各處通商口岸。陸續增設。最爲善法。計英國各款內。有輪舟准內河行駛一條。不問日後鐵路成否。均與各國商務。甚有裨益。英國此事。曾於一千八百六十年間。向中國索過。直至今日。方遂所求。

德國商民。聞中國允准英國各款。並准輪船在內河行駛。甚以爲然。英國既經倡議。邀准。將來各國。均被利益。倘由緬甸運貨。至中國內地銷售。則俄國西伯利亞鐵路之商權。可以分奪。

前聞英法德俄。倡議合力扶助中國借款之事。嗣後法國退議。俄國立意自願借款。與中國。英國亦允借款。並要求中國各事。中國恐受俄英兩國挾制。遂復改議。另由匯豐德華兩銀行。借定銀項。悉照貿易場中來往借貸章程。不由該二國國家議定。德國亦不認此借款爲國家交涉之事。以免俄法二國。於東亞交涉。別生疑慮。計借款英金十六兆鎊。議將海關每年所收未經抵押之稅。並江浙一帶釐金。作爲抵款。此次借款與中國之洋商。甚爲精明。預料中國必將各項釐金抵押。並一切事宜。交總理稅務司赫德。暫爲經理。目下中國官員。雖然爭論此事。以爲於官場大有損處。但國帑支絀。不得不爲借箸之籌。彌縫債務。現將釐金併歸海關經收。通盤核算。中國可省無數糜費。唯須詳定章程。免因此事有損大衆之利益。

中國目前允准英國索款。可以推擴商務。英國仍未滿意。因德俄二國。均在中國取有沿海屯船口岸。惟英國除香港外。並未向中國另索一地。現在俄德所佔地面。均極相宜。近年英國商務。甲於歐羅巴各國。仍未在東亞海口。立有海軍口岸。心頗不

服英相沙侯並外務各大臣均言英國不願中國有割地之舉不過建設海軍須擇相宜口岸爲屯船地步各國既均佔地則英國不應向隅刻聞沙侯與各大臣尙須復議此事

北中國每日報
西四月四號

中英交涉

英國駐京使臣前與總理衙門晤訂索款章程現聞俟日本收齊中國賠款退出威海衛後中國即將威海衛租與英國將來日本決不攔阻計俄租旅順德租膠州英國水師甚強不得不在中國北方近北直隸灣處設一屯船口岸因香港舟山等處地勢太遠不足以控制東方唯威海衛地甚合用其海口深處較旅順口屯船更便地土風氣亦極相宜所有英國運往水陸各兵駐紮該處甚爲安靜惟英國願據舟山之意仍執前議舟山爲揚子江出入要路中外商務大有裨益并非一國佔地之私舉若俄人佔據旅順又借滿洲境內修築鐵路以英國國家視之未免太甚耳中國議允英國將福甯岳州金灣三處作爲通商口岸本當約期開通商埠因福甯原係口岸距福建省相近在温州福州交界又聞福甯實係一城在北直隸灣之北近山海關地方容俟續查前者議定湖南岳州作爲通商口岸並洞庭湖內亦允輪船運貨往來近今湖南講求商務風氣漸開料不至如前之拘執至全灣一處大約

指金州灣在北直隸灣之最北

目前東方時局尚幸無事惟俄國士兵仍用義船陸續裝至東亞新招兵士計共有二萬人蓋俄國見日本預備軍務除整頓艦隊配置軍械外尚有添置皮衣不少是以俄國亟議加增兵力以便在東亞地方與日本相敵至日本練成之各軍均各齊備刻時可以調遣應用

北中國每日報
西四月六號

論英國得威海衛便益

英國向中國索得威海衛從此英國交涉不至受虧不拘俄國所得旅順口有何進益該威海衛形勢已足駕乎其上即論屯泊戰船之用亦較旅順口地面相宜且可阻攔俄國在中國北方一帶侵佔各地之舉我英既將威海衛爲海軍屯船口岸定然依照國法管轄整頓聞英國國家現在議與中國租定威海衛左近各海島並租登州地方恐中國未能遽允因中國政府意欲將英國所租各海島並登州等處作爲復設海軍之用中國並擬另行整頓水師交英人辦理倘章程議妥亦與英國甚有益處計英國在中國北方舉動雖未能即時應手將來自必料理妥貼爲他國所不及

北京天津報
西四月八號

外國時務

論俄英在中國舉動

俄人在中國近日舉動。駐京英使臣曾出計議。設法阻攔。惟英國在廷諸臣。不知道慮。是以英使獨力難支。且中國政府議論交涉之人。遇有俄國要求。無不允諾。以致釀成今日時局。俄人允肯中國自造一鐵路。直至盛京境內。此亦英使代為從中調護。方能協議。其俄國原議。由伯都訥至旅順之鐵路。必歸俄人自辦。並不許中國用英人在中國地面作機匠教師。現在俄國亦已准用。又准英國富商。在滿洲地面興辦各項商務。本報常常論及。俄國現在開戰之事。尚未齊備。倘英國勒令將伯都訥旅順鐵路。交還中國自辦。則俄國亦必能遵依。

現在英國已佔據威海衛地方。日本亦與英國接洽。我英此時。可以靜候俄國有何舉動。英國在滿洲地面開礦。各商權勢。不能專讓俄國獨擅其利。俄在北方。曾供給中國教兵官員。我英在揚子江一帶。亦要派人來中國教習兵士。將來教成之後。與北方兵士。可稱勁敵。

倘英國肯助中國。則中國亦甚樂從。將內地四處口岸。開作商埠。並修築鐵路等事。但鐵路興辦。全賴資本富足。必須英國代籌鉅款。但英國從前與中國交涉各事。諸多轉轉。是以國內各富戶。不甚願意干預此事。英國官員。頗願英商在中國地面。合出資本。興辦各項利益之事。並願將來英國在中國各項進益。推為巨擘。俄法比三國。現擬合湊銀項。在中國謀辦各事。日後英國若與美國聯絡。共集銀款。不難設法抵制。此時中國首宜整頓各處口岸。推擴商務。並將北京准作通商無禁之地。此是最善之法。

英國政府前云。俄國在滿洲交涉各事。並未有損英國商務。倘此言實係英政府所出。恐其立意。未免差謬。前聞西伯利亞民數。與倫敦無異。並每年加增六萬人口之說。實亦非確。俄國欲據滿洲地面。實因該處五金礦苗甚富。耕種之地。亦極饒沃。俄國不能全舉國內人民。移至滿洲境內。將來必招高麗國人。並中國人聚集貿易。並開墾荒田諸事。若滿洲鐵路歸中國自辦。則英國或可分沾利益。現歸俄國主持。所有出產各項。利市加倍。聞俄國已有多人。開設各廠。均係指望此項進益。

俄國曾有明言。不准英國商船在黑海內口岸運貨貿易。故英商各船。不能由黑海運貨至海參崴。據此情形。將來旅順口大連灣二處。既為俄人佔據。必不准作通商口岸。大約亦與海參崴無異。

日後鐵路運貨往來。所有各商運貨船隻。必受虧損。倘由莫斯科鐵路運貨一千噸至盛京。其運貨水脚。每噸收費三十銀圓。已有微利。輪船若照此價。斷難運往。查鐵

路運往遠處貨價每噸按每英里收費約銀五釐至中國鐵路運煤之價每噸按一百英里收洋四角故商輪運貨斷難照此價值計算北中國每日報西四月十六號

預籌英俄交戰情形

法國新聞紙論及英國現在東亞海軍戰艦勢力甚強若與俄國水師對敵定可戰勝並可分撥艦隊攻奪旅順口及彈春等處俄國近在北方加意整頓軍伍英國亦陸續添派兵艦準備戰事有兩不相下之勢

數年以前法國曾受虧於俄國然攷俄國版圖雖廓其實外強中虛徒據形勢之大而不能與人對敵一千八百五十三年論泰西各強國保護土耳其與俄國交戰一事英外務臣考布敦曾在議院云英國戰退俄國實非難事結局亦能料定考俄國民人外似雄偉體質甚弱與亞細亞種類無少差別惟歐羅巴人面目殊異其腦氣聰明突過中國人數倍加以體氣充足實無對敵聞俄國在亞細亞人民甚眾漸入中國想是虛語計西伯利亞地面約五兆英方里其民人亦祇五兆之多合計每方英里不過一人苟以俄國通計每方英里僅十三人西伯利亞每年加增人祇有六萬但就該地計算已有餘地不少若人民加增必俟西伯利亞鐵路造成方可有望設言英國此時若與俄國用兵可由印度邊界調集兵士赴俄比俄國所運之兵可

速數倍此兵素稱強悍樂於戰鬪雖印度邊界土兵常與英國邊界有爭鬪之事若英國招集此項兵士合至中國北方地面効力彼等必甚踴躍可期尅日成軍俄國亦知此事故常令國內兵官學習印度言語以便可用印度兵士我等常時論及俄國目前尚未齊備開戰之事况日本所駐東亞水陸各軍勢力與俄相埒日後戰務決勝亦是意中之事但細審情形俄國現在虛張聲勢其實制勝之道尙無把握北中國日報西四月五號

論英美日三國宜合力拒俄

署英外部大臣巴爾福聲明英國在中國舉動已與中國政府約期議定各款倘照此辦法英國大眾不必驚惶中國各大臣亦曾宣言英國不欲中國商務有損且嗣後不允他國再向中國有割地之舉

俄國霸佔旅順口並管轄滿洲地面中國北方商務必致受損據俄國應允英國通商各章程殊非實意不過藉緩時日以謀整頓國內各項事宜此時英國國家尙未見到日後俄國舉動必至如斯之盛惟英國駐京使臣預爲焦慮亦因英國政府諸臣不能合力匡扶各英人之在東亞者預計此事甚盼美國派駐中國使臣速行來華並望有全權之命可與英使合力保全兩國在中國之利益

前報曾云俄國首先在東亞布置各項實因英國欲向中國索取大連灣作為通商口岸是以俄國欲佔先著但與中國從前立約之意未免太速計其大欲所存即本國人民亦有意想不到者其首據大連灣謀築鐵路經過吉林地方至是處為屯積鐵路材料之地以便陸續添築軌道沿途運向北方應用此項鐵路造成牛莊商務必至減色倘牛莊附近另有枝路則商務必為所奪俄國此時甚欲把持商權概收中國北方各項進益盡歸已有我等逆料俄國必脅令中國將從前所用英美機器匠師悉行辭退改用俄人經理方滿其意

俄國政府現欲中國鐵路大臣盛宣懷向俄國借款以備建造蘆漢鐵路之用將來俄國必將此路作為借款抵押且由陸路至揚子江一帶亦可往來自便從前俄國曾有請造鐵路至陝西省城之議中國未允其請

俄國駐京使臣曾云俄國亟需中國北方地面作為接濟黑龍江兵餉起見中國政府實未明其意俄國鐵路現已准其接至滿洲境內將來北京漢口幹路必至接連恐中國東北一帶日在俄人意計之中矣曾有俄國領兵官員在西伯利亞鐵路車內將此種情形揚言於眾

英國國家倘有先見之明亦如俄國舉動竟將中俄已經議准章程決意阻攔並仿照俄人霸佔中國沿海口岸必有俄兵數十萬來南方爭權我英斯時果有何法可以保護中國內地倘時局日壞不能保定中土永無分裂之事我英惟有屯駐海口要地內護揚子江一帶至中國北界必為德俄二國把持我英更出何策保全此事如果俄國兵輪攔入揚子江水面則雖有華兵盡歸英國練習亦難必其可用計須聯絡日本及美利堅兩國合力相助中國方可常保自主之國我等深知俄國戰務目前均未齊備倘他國實意舉動俄雖強大必當退讓一步北中國每日報西四月一號

普魯斯王爵亨利蒞滬記一

普魯斯王爵亨利於四月十四號黎明乘坐德國巡船由香港起程往滬

四月十七號上午十點鐘舟抵吳淞本應先期抵滬因船過茶山遇霧停輪以致中途耽閣查一千八百八十年德親王抵滬日期與此次亦同

德國領事先期乘坐小輪船赴吳淞迎謁親王即坐小輪船入黃浦江抵滬是時各國領事及商民人等均往碼頭迎接英領事亦在內德公司輪船與科木蘭戰船望見親王座船經過齊聲誌敬迨小輪船停泊大英公司碼頭各國官商亦齊聲誌敬德親王登岸時身服德國水師提督衣冠當坐馬車至德領事署德公司船派樂工奏樂工部局派印度巡捕多名沿路護送登車之時馬聞樂聲驚逸不止幸未傷人

另派巡捕頭目在車前隨行照料。上海大小商民船隻同時升旗誌敬。惟外國各兵船均未升旗。

是日天時微雨。德領事陪親王乘坐馬車赴龍華近處游玩。德商就該處建設棚廠。以備親王游憩之所。並在棚內設宴。下午四點鐘。親王改服常服。偕令旗官及德領事與從人至龍華廟小憩。旋乘騎返領事署。

先期一日。中國官場均至德領事署探悉親王尚未抵埠。十七號下午五點鐘。江蘇巡撫布政使上海關道均往德領事署謁見。是晚領事在署款宴親王。所有駐滬德國商民均往侍宴。

十八號上午。親王偕令旗官坐馬車至靜安寺。德領事亦隨往。後至洋務局。各拜中國各官員。晤談片時。即返德領事署。十一點鐘。接見各國領事各工部總理人及駐滬著名各德商。依次敘話。隨坐馬車出外游歷。仍回領事署晚餐。同坐有令旗各官及德國巡船戰船公司輪船各船主。其餘在坐者共有一百五十人。宴畢。復至洋務局。赴中國官場跳舞會之約。所有一切陳設均極妥貼。

江蘇巡撫及布政使餽送親王禮物甚夥。內有極貴重古玩磁器等物。聞江蘇布政使所送禮物約值銀三萬兩。

德親王示期二十一號前往膠州。所有滬地各商民先期發出傳單。準十八號在味莪園請親王午宴。陳設樂人奏樂侑觴。各國領事商民人等爭願入分。計共三百餘人。駐滬英領事及各座客。以次舉杯上壽。親王一一酬答。並祝上海商業日後增盛。宴畢。赴斜橋西商總會跳舞會。是日早間。親王先至黃浦路閱教習德文書館。及吳淞路德國行船人宣講堂兩處。再赴味莪園筵宴。

二十號德公司船主請親王在船午宴。抵晚閱上海水龍會操。聞親王尚擬抽暇往吳淞閱自強軍操後再行起程。

北京來電云。現奉諭旨。欽派禮親王李鴻章張蔭桓赴津。迎接德親王。北中國每日報西四月十四至二十號

論印度植茶緣起並中國宜整頓茶務

福州漢口二處試用機器焙製茶葉。將來成效自有可觀。計中國運出歐洲各國之茶。日見減少。必須速為設法整頓中國茶稅。計合茶值十分之三。若將稅則改輕。或可與印度錫蘭茶葉爭勝。查印度植茶。出口向無稅銀。印度製幣局現已閉歇。該處銀水分外漲價。有此機會。中國茶務理應比較去年增旺。可補歷年虧損。溯安息國與緬甸初次開仗時。有一戰船主於一千八百二十六年帶回安息茶種并茶樣。一

千八百三十二年。又有一船主。初將茶植試種。至一千八百三十四年。有人至中國考究此種茶植。可否帶至印度試種。一千八百三十五年。印度國內老金波地方。由國家派人試種茶樹。因種植不成。遷至尖波地方。一花園內試種。一千八百四十年間。花園售與安息公司。種植未見得法。一千八百五十二年。茶植較好。仍未暢盛。是時尚有他處試種。後印度國家立意派人至中國。專訪種植茶務。將各項茶種帶回印度。其種由廈門山地採取。並將中國製茶之人。帶至印度。一千八百四十八年。另派人至中國。訪購中國北方極好茶種。携回印度。其餘製茶物件。及各項製法。一一仿照。一千八百七十二年。所派中國訪明茶務之人。陳一章。程與印度國家。細考中國揀茶之法。何以香味特勝。斯時製茶。已有機器。雖不及中國揀製極細之茶。但其工費極為便宜。印度由是不用中國茶植。偶有數處。在山地耕種者。均不甚旺。倫敦市面。所售粗茶。俱是印度茶種。計此茶樹所產茶葉。出味甚速。所有印度運出口之細茶。俱山地所種。收採極緩。色味濃厚。凡山地一方。種中國茶植。每年收茶。不過一百二十至四百鎊。倘改印度茶種。每年可收九百六十至一千二百鎊。種茶之地。高低出產。各有不同。在廣地種茶。每方地種至三年。即可出茶四百鎊。若在山地。須至五六年方採茶。中國之茶。初春所收者。最稱嫩美。印度錫蘭所產。則須秋時近

冬所收茶葉。味色較美。價值亦高。此亦地土不同之故。計來印度種茶之中國人。每年摘茶四次。惟印度在平地之茶。五、六日始摘一次。山上之茶。須十二日始摘一次。由四月起。至十月止。交至冬令。所有採茶各人。均另尋生業。考機器製茶。最為迅速。計十二分鐘。可製成三百五十鎊。綠茶亦可仿照此法焙製。但須用心講究製法。用機器製法。視中國手製。較為潔淨。機器所焙之茶。比中國用炭焙製。味尤加美。此項茶在印度製成。價甚廉賤。從前印度未設製幣局。每鎊茶計值英銀一角二分。現在漲至一角八分。茶業暢旺。較前數倍。中國亟應將機器焙製之法。推廣各處。應可將印度茶業利權。稍為收復。即每年茶葉出口數目。必見增加無疑。北中國每日報 西四月二十號

中外雜誌

俄國索款要聞 北京來電云。俄廷向中國政府需索各款。聞已由當國之漢臣。奏請允諾。所有在廷滿洲各王大臣。及各部漢員。無不忿怒。擬聯名奏請收回成命。倘此奏不准。恭親王即須退政。一時朝議囂然。聞此次呈遞奏摺。所有允許俄款之執政諸臣。概未列名云。北中國每日報 西四月十三號

遼東近信 日前有人探北京至遼東電云。現在英俄日三國在東方各佔利權。日本近又進踞遼東。並欲索一口岸為屯煤之所。北中國每日報 西四月十四號

華俄兵鬪 北京來信云刻有華兵多名在旅順鄰近金州地方與俄兵交鬪
國每日報西 四月十二號

俄人准英國旅順通商 俄國所有派來之兵已到旅順並全據該處要地署英

相巴爾福前向俄國聲明日後須准英人至該處通商業已允妥惟數月以來尙無

明文令人無從揣測但望將來得免戰事庶與中國大局不至有損北中國每日報

中日交涉 中國準於下月清償日本兵費日本照約行事即須退還威海衛以

便中國租與英國但此信恐仍未確如英國佔據該地其港口合用勝於旅順膠州

數倍目下中日交涉情形未易揣測將來時局仍有變動亦未可定北中國每日報

威海衛近事 威海衛近日無甚舉動日本屯留之兵士亦不見加增礮隊各項

均未預備日前傳言英國不久即有兵隊往該處駐紮因四月十七號煙臺來電故

有此訛傳也北中國每日報

英據威海衛確信 英國索取威海衛之約已在北京簽押擬割劉公島及附近

一縣由威海衛海濱起約有三十英里之遙所訂約章與俄據旅順章程一律辦理

北中國每日報

中國准法人通商 法國本鄉報云法國向中國所索各款已於西四月十號訂

立約章極言駐京法使臣杜巴伊辦事精明又云中國政府允准法人自備資本至

貴州開水永礦又准馬才在湖南製造五金各項其餘所索諸事無不允許

各國極爲稱美將來各商來華必於中國大有利益北中國每日報

古島通商 新開通商埠之秦王島從前未知何處現查得在北京直隸灣近北

帶河該島在耶穌降生之一二百年間值中國漢時有皇子受封於此或云古名秦

島爲秦王避敵之所故仍此名北中國每日報

廣東德國教士戕案 德京三月一號電至路透云教士和美亞在廣東被劫一案

已將正兇拿獲該處地方各官均得處分兩廣總督允爲奏請賠款另建房屋三間

償還教士北中國每日報

稅司更調 鎮江稅務司恩文奉調至蘇繼任者爲法喇果上海副稅務司則以

張斯敦 西四月十五號

中國保險公司 北中國保險公司報稱一千八百九十七年進款約有一十六

萬九千兩餘利十五萬二千兩首事酌提花紅一分其餘各辦事人攤派一分北中

日報西四 月十六號

蘇丹提音 蘇丹一役英軍死者十人傷者十九人埃及兵士死者五十一人傷

者二百十九人又傷士弁十四名。Osman Djeira 奧斯滿地格納已逃往他處首領均已被戮地尾士兵約共死三千人。北中國每日報 西四月十四號

英意合股開礦 又聞英國與意大利二國有合集股分之商人稟准在山西開辦礦務並有多人助其費用。北京天津報 西四月八號

香港擬造鐵路 香港報館云近有人擬在廣東造一鐵路用英人股本英國材料由九龍至省城再達西江一帶接至龍州近越南東京地方。北中國每日報 西四月十五號

俄國添兵 聞俄人有兵三千並伙食等項約重二萬噸現在俄登薩齊備裝載運至東方。北京天津報 西四月八號

德國添製公司輪船 德國新製公司輪船四艘來往東亞運載貨物等項由輪船公司兩家定造並有商民籌款加增商務各款進益聞德國外部大臣曾與國內商人議添股本在於中國地面推廣利益大約係指膠州商埠修鐵路並開礦等事而言現在資本間已集有成數。北中國每日報 西四月六號

德領事蒙賞 駐滬德國總領事 Dr. Strauch 斯杜伊布爾 現蒙德皇賞賜普國之二等寶星云。北中國每日報 西四月十四號

高麗礦務 有礦務人十餘名由美國至高麗經過長崎地方該礦務人向在高麗為美國金礦公司辦事高麗開礦地方極多舊年曾有美國礦師經驗此礦大有可採現在所出礦泥每噸有金沙可值十鎊至二十鎊英金。北中國每日報 西四月十五號

高麗新設民會 前謀斃金玉均人等在商麗新結一會指定各款事宜聯名奏請韓王允准施行 一將高麗全國交與俄國保護 二所有一千八百九十五年亂民謀叛之事將餘黨捕治 三將附近漢城一帶各國商民盡行驅逐 四不得私行召見各國使臣並本國大臣議論國家事務。北中國每日報 西四月六號

路透電音 日斯巴尼亞與美國和好之約難望持久攝政皇后前允駐日美使臣降諭停戰之詔現復改議須候古巴亂民自求停戰方可作准。西四月八號 美國總統麥刺來諭

議院云古巴戰事必致擾民且於美國有礙必須令其停戰准古巴立為自主之國日斯巴尼亞亦有停戰之意刻已將此諭宣付議院矣 德皇威廉電至英國首相沙侯 Devishes 地尾士 之提。以上西四月十二號 古巴自主一事美國外部甚為悅服並請日

斯巴尼亞退出該處地方又聞美國總統擬募舉國兵士來辦此事。西四月十三號 日斯巴尼亞已從教主及各大國之議暫與古巴停戰而武員均有違言華盛頓來信云停戰之事果不出總統麥刺來所料 是日美國議院將總統之表會議

云停戰之事果不出總統麥刺來所料 是日美國議院將總統之表會議

云停戰之事果不出總統麥刺來所料 是日美國議院將總統之表會議

云停戰之事果不出總統麥刺來所料 是日美國議院將總統之表會議

云停戰之事果不出總統麥刺來所料 是日美國議院將總統之表會議

云停戰之事果不出總統麥刺來所料 是日美國議院將總統之表會議

云停戰之事果不出總統麥刺來所料 是日美國議院將總統之表會議

云停戰之事果不出總統麥刺來所料 是日美國議院將總統之表會議

云停戰之事果不出總統麥刺來所料 是日美國議院將總統之表會議

云停戰之事果不出總統麥刺來所料 是日美國議院將總統之表會議

美國駐哈巴訥領事將軍 Frederick Log 現在哈巴訥地方。以上西四月十四號。美國議院所議古巴停戰之事。從者二百二十二人。不允者十九人。將來仍恐不免戰事。惟各國均願合力勸止云。美政府議購 St. Paul 二船。為該國巡船。美臣 Doer Oarlor 東哥魯士倡言云。倘日斯巴尼亞不允美國政府之議。仍欲開戰。擬親往日斯巴尼亞竭力勸阻。以上西四月十五號。日斯巴尼亞政府。已願發捐助軍餉國債票。攝政皇后先捐英金四萬鎊云。日斯巴尼亞政府。傳諭撤回駐美使臣。美總統麥荊刺將此事交議院復議。法國向中國索取廣州灣。作為屯船之用。刻聞北京政府。已允其請。以上西四月十七號。美國政府復議古巴之事。欲將古巴民主。稍為變更。聲明不欲割據此地。唯願保守太平之局。嗣後一切事宜。擬令島民自理。聞此次議院允者。已有六十七人。僅有二十一人不從。此議大約兩議院可以停議矣。美國租定來往大西洋之郵船。裝運兵士八營往 Nea Orietha 地方。又運七營至 Mocti 七營至 Mocti 云。日斯巴尼亞傳諭所有來往大西洋各郵船。一律遵照改為戰船。日斯巴尼亞蓄謀欲與美國開戰。並有吞滅美利堅之意。以上西四月十八號。美國外部。復將准認古巴自主之事。發議院再議。議院各人。不甚悅服。故美總統仍須與外部詳悉會議云。西四月十九號。

法文譯編

日本不直英踞威海衛

上海潘 彥譯

英國佔踞威海衛後。雖云日本業已允為退讓。然日本政府中人。頗有悔意。以致嘖有煩言。此固本館所早已料及者。近數次日本來電。僉謂東京人士。羣起譁噪。忿不能平。則本館前此以日本退還殊易。頗滋狐疑一節。亦並非無因也。自本月初五日起。日本兩議院議士。紛紛集議。末後議結兩款。其詞如下。一日本前者退讓遼東。惟欲維持東方和局。今俄德二國既如此辦理。我國自應致詞駁斥。一俄德二國。倘仍其現有之辦法。不為稍改。則我日本政府。應思所以辦理復踞威海衛之事。電音加之。曰。現在日本已委人將此事呈示首相。惟首相因事公出。委員尚未遇見。並議定即刻在通國調集兵隊。以備不測。吾輩執筆者。固不必深究日人所列第一款之事。吾亦知日本當軸者。不得已而計及於此。以自掩飾。而為日本目前最妙之計。自乃從實直認。前此退還遼東。實為保守和局所必不可少者。又欲遂其自愛與愛國之心。則見俄德二國之行徑。必須稍為喝阻。以鳴其不平。至所列第二款。則凡知諷誦行間。不致旁鶩者。惟須將日人所議之事端。所發之言語。自首至尾。細為推究。自必明其原委。而知其究竟。蓋日人之言曰。倘俄德兩國。仍其辦理之法。則我國政府。應

研究復收威海衛之事。以他語言之。即俄德兩國既不能退還中國所予分外之賜。以遂英國之願。則爲我日本。亦惟有仍留威海衛而不放手耳。我輩執筆者。自必許與日本政府此項推論之法。於理確無不當。所有結語。亦殊簡明如算題。無所疑義。不止此也。以公理論之。則理直者莫日本若也。以是日日本固可以先踞威海衛之權。自爲操取。并可以實踞之權。自爲佔取。再據彼等自言。英日既已聯盟。則必彼此照顧。以保聯盟後必然之益效。此固日人心中所常念及者也。意謂英國現與我國結盟。則我國向者辦理交涉之情形。業已昭昭在人耳目間。我國固可以所踞之地。暫讓英國。惟倘有別國損其應有之權利。與可據理索取之權利。則我國必不肯干休。難與相處也。且余等意日本亦曾致意英國。畧謂我二國中無論或即爾英國或即我日本。霸取威海衛。皆與英國無關重輕。蓋佔據此地。實爲我兩國之益。而可交通者也。英國亦不得以日本不遣兵艦至彼。即加呵責。因日本水師各兵艦。常在東方。並不他往。不甯惟是。今者英國爲屬地故。尚有兵事應辦。刻不容緩。兵輪之泊在中國洋面者。固可招集調往他處効力。但英國兵力不厚。安能抽調如許人士。分駐威海衛。雖欲分顧力不能也。以論日人則反是。兵力既足。又無兼顧之憂。如欲設兵常守威海衛。何難之有。且辦理此事。原在本國地面。豈如英國在他國借地辦事。并欲

在此得一辦事總會之區也。則日本當此。更何不宜之有。爲此以本館視之。威海衛一事。至今尚未得了。并成爲東方事局中最動人心之事。日本素來辦事精明。則辦理此事。余等亦可預料其必能得手。矧此事所恃者。乃公理與名分。與實情者乎。中法

新彙報西四月十五號

論英踞威海衛有何益效

前期報本館登日本不直英踞威海衛一節。但日本神戶日報。四月初七日。亦有論說。議論此事。則閱是報者。可知以日退威海衛爲不實者。不但本館爲然也。雖然。此事情節尚有多端。本館未經伸說。但該館意見。既與本館相同。且先得我心。業已言我所欲言。本館自可摘錄數節。以公同好。夫英踞威海衛之利。即據彼所言云。亦惟欲在此處立一屯兵之基。使人知英有臨壓北京之權力。或他國如俄德或有欺凌中國者。英可就近保護皇都云云。然中國政府。並不以英國爲可恃。以爲將來必不效。尤該二國之所爲。倘日後在中國復有殘殺教士之事。吾恐英亦未必推重友誼。遷就辦理。倘中國遷都他處。不若原處之衝要。則俄人如欲收滿地爲俄屬。在威海衛之英人。仍不能阻止俄之所爲也。而俄欲蠶食并吞。則爲鐵路成後必然之理。再若英人舍威海衛而取山東省某口岸。亦不能阻止德國在此勸建鐵路。開採礦苗。

且德國得中國允准在山東開造鐵路後。威海衛之商務亦終不能與膠州商務相抗衡。再此數不便宜外。更有一大不便宜之事。蓋欲使在威海衛所築礮臺。適用自固。所費亦將不貲。則威海衛一區。不拘或論堵守。或論商務。俱似不足重輕。得之不足貴。失之不足惜也。明矣。以論日本。則因原在東方之故。可謂事殊勢異。不必一律泥論。今為英計。頗可協助日本保全此時定境。以冀所踣之地。實為均勻輕重之權衡。以與各大國爭地利焉。中法新彙報西四月十六號

法國在中國所得利益

本報西四月初四日紀述之事。近由路透電音。知已徵驗。閱我報者。當亦知本報所以深恃乎巴黎與北京二處探訪使者。亦頗有理也。此次俄法交涉事件。辦理殊稱得手。我國所得之事。即雲南開鐵路。廣州灣開埠泊船。中國郵政。由法人總辦。廣東廣西雲南三省。不得讓給他國。至准開鐵路之關繫。夫人而知之矣。蓋雲南鐵路。實補餘路之不足。有此鐵路。我屬東京。將來可與中國南地相連無間隔。廣州灣在海南地舌之東。此灣甚僻。惟有一綫可通。則是處水波之凶險。從此可知矣。該處水道業由法兵官在一千八百九十五與一千八百九十六兩年間疏通。至不准以上列三省讓給他國之故。乃欲絕他國同生覬覦之心。以不利於我國也。郵政局務之歸

我法人管理。亦為我國權力之榮光。並須知此職離稅司之職。要亦不遠矣。

西二月二十二號。本報曾紀中國皇上准借法國款銀。開貴州水銀礦。近始聞知法國開礦製造公司委員。業已立據簽押。委員瑪爾多君。於禮拜晚。由京回滬。本館曾見瑪君與中國礦務會所繕合同。據說曾在法國駐京公使署登簿存案。并初次借銀五萬兩云。并聞瑪君曾得中國國家允准。在湖南建造鐵廠等大工。以備開礦等用。本館與在滬法人。同聲慶賀。我公使台於罷依。以其辦理交涉。諳練精能。實出乎尋常之外。并賀瑪爾多君竭忠盡瘁。為我國生光。中法新彙報西四月十二號

傳聞日本攫取牛庄

中國北方日報。昨早以英俄齟齬尚未終結一事。報知余等。并繼之曰。日本亦頗能介乎其間。末節結之曰。北京謠傳牛庄已為日本取去。在東方索求煤斤者。仍擁擠不堪云云。夫售煤者主顧濟濟。應接不暇。確亦煤商之樂事。惟該報主筆。倘能更為詳細。豈不甚善。蓋祇如作文之士。過於謹慎。故為短縮其詞。徒使閱之者。生貪閱下文之心。而於本文所有。仍懷疑莫釋。亦何所取而為此。原該報之意。惟欲以日本為英國玩弄之資。如紙鳶然。為英國所牽制。並欲以日本常置於前。迫使與俄國為難。使英國得以從中取弄。戲侮日本。然大抵世上。凡欲在二人中慙息。唆使致二人失

好不睦者屢見無意之中。奸計敗露。反使該二人交情更密。深惡此人從中反間也。雖然本館何必多所推論。英國家原係以直誠爲尙。諒亦必不出此。如該報所欲爲云。中法新彙報西四月十三號

論軍中節省軍糈有礙治身之道

總計法國一千八百九十八年之軍需。知較往年增至十五兆佛郎之多。倘以此數鈔示法國諸執政者。則執政者雖皆明亮。頗願加意贍養兵士。但因爲數過鉅。以難於湊集爲辭。於是兵部各司員。思得妙計。就歷年屯積之糧。以備有事之秋。發給兵士者。預抽若干數。以作是年之餼糈。該項餼糈。約值九兆九千九百九十九萬六千佛郎。乃得自十五兆銀元項下。抽出淨銀八兆元。以此八兆之銀。原應以之糴糧。以充是年之餉項者。至是提下。作爲餘款。惟據司會計者步特諾君云。此挪移之法。實係一時球急。而爲一千八百九十六年之獨創。向年所未有者。爲此是年軍糈一事。不得以爲經衆允洽。尙待公議安定。以予鄙見窺之。亦謂此事亟應緩商。不必過促。兵部大臣與採辦糧餉之官。辦理此事。似稍存輕屑之意。未經熟籌。曾以軍國大事。如養兵之糧。而可冒爲節省者乎。人將謂在上者專以一己私意爲取舍。而以衆人公議置諸背後而不顧。蓋如此辦理。其意究屬何居。必使三軍兵士所食者糗糈粗料。足以充

飢而已。此非我之言也。司會計者已言之鑿鑿。渠謂所扣者殊屬不資云云。以是將來必然之勢。已可見於今日。凡在營服勞之輩。平素資糧不足。勢必不能久居軍營。而羸弱病疴。醫院中反將充枵無隙地。並因所食竄敗故。各得疫疾傳染。不勝其苦矣。是所有節省之銀。縱能躉積成款。亦惟充當醫院經費。與休養病兵之恤款而已。安能興創善舉哉。吾輩小民。皆望上下兩議院於耗費過奢與吝嗇過儉之間。立一不偏不倚之權衡。俾能酌中辦理。以臻妥善。是則我輩小民所深望于上官者也。法國本報西一月五號

法國賽會述聞

邇來蒲爾陶納地方之各准收館。即驗收賽物時所立之館皆異常忙碌。趕辦賽會事務。各館陸續開選屬員。每日常有五六起之多。監選者係思德番台維來君。會事現已辦有端緒。去臘台維來君集衆聚議者。業已數十次。年底停選八日。稍爲休養。至除夕前日。未選者祇賸二十一。然此亦惟三四日事耳。以是今年正月初旬。除藝成物一門。四館人員待選外。餘皆選派安定。即可進館視事。察驗入賽物件。惟各館不日即須開館收驗。爲此本報奉告衆人。凡携物呈驗而自外省來者。將呈詞就近呈遞各府准收館。在巴黎者即在本本地准收館呈遞。倘有數處未立准收館。則須遲數日。俟立

定後呈遞呈詞另有成格照樣填寫成格印就後會務司員在各處分發如在巴黎則在會務監領處商務署與商務議廳分發在外省則在府縣署與府縣商務署府縣商務議廳工藝議廳與各府准收館分發至內地准收館聚會辦事之處在總辦會務署內亦可假座暫厝並新立辦事之處已在拉潑大路旁與奧爾撒石埠兩處即前法皇養馬故址備設齊全明年正月間即可入此室處此外復有大殿數處常整備潔淨以備准收館人員選擇然館中人員仍可隨意集聚他處無須拘泥倘以巴黎中央較爲合意亦可在此擇居或另選一所爲辦公最爲稱便者更妙有如察攷書肆事務者可在書肆聚處即在申日爾孟大路旁相地駐紮餘可仿此類推會務處應任其隨意選擇無得攔阻前數日本報曾錄前三十館設館之制三十館以後所選各館人員乃關涉電氣門工程門農務門林務門食糧門礦務與五金門煥飾門衣服門化學門以及分類簿列置紅字下各項製造門前次所選者半係名望素著之人現果選升館中監臨之席本報不禁慶幸深之餘有未立之館係專屬社會事務門收服藩屬事務門與水陸軍務門三門也飛茄羅報西一千八百九十七年十二月二十六號

能奪華洋各商之利惟稅則得以互相援引從而減輕於日本無益於中國有損故難以照辦原稿專以在本國物價論以稅務司所查各該貨物在中國價示之核以值百抽五並無大相抵牾之處彼亦知稅則可無庸改然後議定議此款日並經聲明稅則與條約不同條約必屆年滿稅則有時應改無庸限定十年彼謂若中國專議稅則時各國皆改日本亦願照改又按此款均照中國與泰西各國現行各稅則及稅則章程辦理一語爲駁除原稿甲乙稅則而發彼此言明別無他義

查原稿所附稅則進出口貨二十三種所擬稅數均照現行稅則減納又日本資器陶器各種酒烟草烟捲罐裝魚及中國蠶繭生綿淨綿等竟要免稅所損甚巨自應刪改並將所附甲乙稅則剔出惟東洋棧一項另備照會存案合併聲明

第十四款

凡日本臣民或他國臣民由日本照章裝貨運入中國並日本臣民在中國製造各貨該貨在外國人租界之內或由此租界運至彼租界無論由水路陸路運送所有稅賦鈔課釐金雜派各項一概豁免至該貨主及運貨者不論何國之人亦不論運貨船隻車輛是何國人均豁免一概雜項

查由此租界運至彼租界一概免稅如有應完子口稅之處恐牽引蒙混又歸遼約內載明陸路通商作為罷論此約亦不合有陸路字樣因酌改

第十五款

以上第十四款所列各貨物若係應稅者按照進口稅五分之三輸納內地過境稅又凡免稅貨物並日本商民在中國製造之貨按照貨物價值每百抽三輸納無論貨主與經手係何國人該貨在中國何處地方所有賦稅鈔課釐金雜派各項無論國家官員私民公司社會各名目賦課若何均當豁免所有金銀各種洋錢及自用物件係屬日本臣民者在中國各處一概免除各項雜稅惟運進鴉片不在此條之內

查製造貨應徵離廠正稅豈能僅以運入內地值百抽三了事林使現擬將製造貨稅隨後另議所附稅則亦經刪去自不合再提十四款所列貨物因酌改

又按林使說內地稅值百抽三之故云洋貨本定納一子口稅之後運入內地不再完稅後因時有異議辦理未能盡一故擬於值百抽二零五之外再加五分以抵落地釐金雜項經以落地釐金係徵自華商之手再三駁難彼仍再三爭執最後乃將製造貨稅提開而以執持此票四字指明係日本商民與貨入華民之手無涉此款筋節在此不可不留意也

第十六款

日本臣民於中國通商各口岸之外購買中國貨物土產欲運出者如係應完稅之貨俟於出口時照則完出口正稅必先了子口半稅如係應免稅之貨照原價值每百抽二五完納自後不論在中國何處所有賦稅鈔課釐金雜派各項一概豁免惟自完子口稅之日起限十八箇月內裝運出口又日本臣民在中國通商各口岸內購買中國貨物土產不運往內地者所有內地稅賦鈔課釐金雜派各項一概豁免如運出口止完出口正稅又日本臣民在中國各處製造貨物或購買貨物以備出口准由此通商口岸運到彼通商口岸無論水陸裝運均無庸完納復進口半稅並稅賦鈔課釐金雜派各項不拘如何裝運一概豁免

查洋商在各通商口岸購買土貨並無復運內地之例且土貨出口向止一年限期所稱十八箇月內出口亦太寬尤須聲明運往外國因酌改

又按此條改稿原本末數語云如係同一口岸者無論由水路陸路運送所有賦稅釐金雜派各項一概豁免如非同口岸者應照進出口章程辦理彼不肯用故復商增照中國現行章程五字以括之其實改稿現行章程即係末段數語之

意。

又按由此通商口岸至彼通商口岸。尚有應完復進口稅一層。此稿畧去。改稿聲明。彼續改約稿。乃增惟應照現行章程辦理一句。嗣又商增規條二字。此句即指復進口稅言。

第十七款

日本船可裝載中國貨物土產。由此通商口岸到彼通商口岸。或運至沿江可停泊之港。以便在本地銷售。該貨如係應完稅之貨。只完復進口半稅。如應係免稅之貨。只完每百抽二五之稅。其貨於運載時所有出口進口及各項雜稅。一概豁免。

查馬關約已許日本行船。除載運外洋貨物外。如載運中國貨物。專為得運脚之利。如現在太古怡和各公司船。原在所不禁。但欲以日本船所運之土貨。即作為日本人民之貨。概照洋貨納稅。關係甚大。查通商自通商。行船自行船。各有應得之利。各有不相侵越之處。細查條約。本有界限。向來各省奉行約章。不能分別。無論何項利益。一經外人之手。即蒙混給予。或通融牽引。流弊無窮。因刪除。

第十八款

此約未行以前。中國政府將中國釐卡若干處所。設何處地方。並例定釐金章程。告

知日本駐北京秉權大員。以後如有更改。應隨時立即知照。

查釐金係中國內政。亦如各國關稅之外。尚有營業稅地方稅之類。釐局章程。釐卡處所。日本自未便過問。而林使議約時。詢我釐金情形甚亟。又請看戶部釐金收數。當以此中國內政。即從前各公使請看常關章程。總署亦未嘗鈔示。英使阿禮國稟報外部。有釐金為中國理財不得已之舉。收稅自有之權。外人不應干預等語。往復辨說。乃將此條刪去。

第十九款

凡中國官員以中國國家之名。徵收日本臣民及貨物船隻稅賦鈔課釐金雜派各項。惟中國國家是問。若查出係違例徵收。或照條約所定稅則加徵等情。中國國家立即將不應徵及浮收之數交還。

查此款既有條約稅則為依據。斷無違例徵收之事。因刪除。

第二十款

凡貨物如實係洋貨。已完進口稅後。自進口之日起。限三年內。不論何時准日本臣民復運出口。俾往外國。毋庸再納出口稅。惟復運出口之貨。須實係原包原貨。並未拆動抽換。准將已完之進口稅。由海關給發收稅存票付執。如該臣民願持票赴關

領取現銀者聽。

查此款與各國條約相符，因照准。

第二十一款

中國國家允在通商各口岸設立關棧或棧棚，其一切章程，即由兩國從速議定。

查此款所謂關棧，即通商口岸之棧房，所謂棧棚，當係指外國通行緊靠泊船碼頭之木棚，皆以便停頓貨物者，惟此係關吏應管之事，隨宜設立，應由自主，毋庸與兩國商議，因酌改。

第二十二款

日本商船進中國通商各口，應納船鈔一百五十噸以上者，每噸納鈔銀四錢，一百五十噸及以下者，每噸納鈔銀一錢。如該船未經開艙，欲行他往，限四十八點鐘之內，出口不納船鈔。如已納船鈔之船，自領出口紅票之日起，限四箇月之內，可往通商各口及可停泊之港，毋庸再納船鈔。凡日本商船在中國修理之時，亦毋庸納船鈔。又日本臣民使用各種小船裝運客商行行李書信，並一切已完稅之貨及應免稅之貨，往來通商各口，及可停泊之港，均毋庸納船鈔。惟各種小船及貨艇等運往貨物，其貨於運載時，應輸稅課者，該船須按四箇月納船鈔一次，每噸納銀一錢。所有

日本大小船隻，除納船鈔外，並無別項規費。至所納船鈔，不得過於華船及最優之國各船所納之數。日本臣民公司等，設立常行輪船來往中國通商各口，如已納船鈔之船，未滿期限，准以他船替代。期內免納船鈔，但替代之船，噸數多寡，如與原船不符，須於初次進口時查明核算辦理。

查各國通商行船條約，向無與主國人民船貨比擬者。稿內華船字樣，未免侵越，至納鈔之船，未滿期限，以他船替代，殊覺瑣碎，且多窒礙，因酌改。

第二十三款

日本商船進中國各口，聽其僱覓引水之人，完清應納稅項之後，亦聽僱覓引水之人帶領出口。

查此款與各國條約相符，因照准。

第二十四款

日本商船遇有損壞，或別項事故，致逼覓避難之處，不論中國何處，准其駛進附近各口暫泊，無庸納船鈔。其船因修理起卸貨物，報歸海關委員查察，則無庸納稅。凡日本船在中國沿海地方碰壞擱淺，中國官員須立即設法救護搭客及船上一切人等，並照料船貨。所救之人，當加意看待，並隨時察看情形，有須設法護送者，即安

送就近領事官查收。

查日本此約於保護日商日船可謂周密而於中國商船絕不肯相提並論中日鄰近設中國商船或因遭風遇險駛避日本海口亦自應有以處之因酌改。

第二十五款

中國通商各口官員凡有嚴防偷漏之法准其相度機宜設法辦理惟於本條約各款並現時及將來兩國所定章程毋得違背。

查嚴防偷漏中國隨宜設法何至違背條約章程著此數語既礙中國自主之權且於相度機宜設法辦理詞意矛盾因酌改。

第二十六款

日本船隻被中國強盜海賊搶劫者中國官員即應設法將匪徒拏辦追贓。

查此款與各國條約相符因照准。

第二十七款

日本師船巡遊海面為保護商民起見或因捕盜准其駛入中國海口一切買取食物甜水修理船隻地方官妥為照料船上管帶官與中國官員平行禮貌相待所有船鈔及一切稅項概行豁免。

一凡不遵本堂條規之人管書者可隨時禁止入內此等不准進堂之人可將情由稟明董事聽候核奪。

一凡本堂謹將大君主第八第九兩次所定之條例之第四十四節登錄於下以供眾覽。

例載凡諸色人等如將已開之讀書堂或將來開辦之讀書堂中所置各項物件為講究技藝格致學問起見者任意毀壞即作不安本分論問明後照例監禁惟不得過六閱月之久如犯者係男子則此六閱月之中除監禁外或充作苦工或再三鞭撻並應如何鞭撻之處悉由公堂定奪。

又諸色人等之干犯以上條規者無論何人俱得立行拘拏交就近地方官照例懲辦毋須由地方官出籤拘提。

附譯借書保單式

為立借書保單事現有住居某邑某街某號某欲借某書備所借之書或有損傷等情或過期不交惟保等是問此據

某某簽
某某簽
兩保住址須分別開明

年 月 日

以上保單以三年爲期。倘三年之中。保人等如不願擔保。可隨時稟告堂中總管事。如並無瓜葛之處。即將該單銷燬。

此單簽押後。即呈交管書者。俟一二日後。方可前領借書憑票。

堂中所置古書。價值較昂。堂中總管事及管書人等。不得擅自借出。須先稟明邑董。聽候辦理。

西二月初八日院紳金盤里伯爵在議院宣論東方事

江蘇陳貽範譯

伯爵宣論印事畢。繼言曰。現有一事。雖我皇詔諭議院文內。未爲提及。然余擬進論之。余蓋謂東方時事也。據閣臣所言而論。吾知中國目下情形。實岌岌矣。前戶部大臣薛君。在自由會議論東事。曾有我英與東方商利。必以戰爭之各等語。其言如此激切。我想我議院諸君。理應乘此之時。詢問一切。以便洞悉東事。至樞臣所辦各節。我輩既未知事之實情。即未便妄加褒貶。就余所知者言。似東事正在商議。一切細情。例難宣告議院。然近有一事。我輩聞之。無不欣悅。查數日以前。議院黨首倡議東事時。余頗留心。凡其所言各節。無不合吾之意。即吾英通國士民間之。諒亦皆以爲然。蓋誠爲辦理東事之善法也。我之中國商務。我輩皆力欲保全。是以申明天津條約各款。洵爲最要之圖。按照此約所載。凡中國政府允給他國之利益。我國亦例

得均沾。約文所云如此。所包者極廣。吾願我國政府。凡可按照此約索取利益之處。我樞臣皆格外留意。而不至置諸不顧。此事自鄙意視之。誠爲我國當今之要圖。辦理東事之良策也。又諸大臣言。我國現今決不欲進據中國寸土一節。余等聞之。皆不勝喜悅。祇望吾國政府。永守此言。不爲過求。我已得之商務利益。亦永保而勿失。倘中國給與他國別項利益。我國亦必欲得之。蓋以現今中國通商各口。凡爲我英所議得者。英皆與各國共之。而不欲據而私之也。又余風聞我國政府。現以擔保借銀之說。進於中國政府。其索償之利益。聞亦同時提及。並云中國政府。業以英廷如此急人之急。援手相助。允給商利。藉以報施。或云我國政府。已將所索各款。咨照中廷。此言是否確實。或僅我樞臣現始開議此事。我均未得其詳。但聞人言云。所議某口通商一節。業作罷論。而街談巷議。亦各紛紛。莫衷一是。余意以爲當今士民之以商務爲重者。莫不注意於目下中英所議之各節。故余敢以此項要事。上詢政府。誠以此事關係中英交涉。而吾黨諸人。尚未得聞其詳也。憶戶部尚書薛君。議論東事時。有英於商利。必以戰爭之等語。然則當今時局情形。究竟如何。以及我國政府將來辦理東方事宜。有何爲難之處。我望我外部大臣。明告議院也。說至此。合院之人。皆高聲大呼。靜聽者再。

英相沙侯在議院宣論東方事

江蘇陳貽範譯

沙侯宣論非洲事畢，乃言曰：吾今當進論中國時事矣。戶部大臣薛克思君，不以外間議論為然，惟謂英於東方商利必以戰爭之，其言如此。僕似不得不將東事實在此情形，詳哉言之。伯爵金盤里所論薛君所言之各節，未免過事張大其詞。查當今之日，外間議論紛紛，謂歐洲列邦欲謀奪我國天津條約所得之商務利益。此說從何而云然，茲不必論。然市間果確有此說，但自僕視之，歐洲各國現今未必有此心。即有此心，我亦無不可與之理論也。伯爵金盤里深言任他國謀奪我商務利益之害，僕今特論之，以寬其懷。說至此，伯爵云：我並無說此。我想無論何黨執政，皆不欲棄此利益也。沙侯漫應之曰：君謂無論何黨執政，皆不欲棄此利益，君之意殆謂今日之執政，其欲出此乎？斯時合院大笑，蓋笑侯言之峻厲也。然吾當申明之。我執政諸人，不徒未嘗稍稍讓人以商利，且亦不肯為此。伯爵痛論各節，僕必不贅言。至我國所得商務之利益，我苟可以保護，我自竭力為之。決不肯甘自退讓。此則我可自信而言之者也。斯時掌歡呼，抑吾又有言者：我國所得之天津條約利益，現尚無人干犯，而吾曠觀歐洲諸國執政之人，識見深遠，處事諳練，想不至懷此妄想。吾之言此，誠恐外人以為我英現與他邦交涉，必於保護商利一事，煞費口舌耳。又伯爵金盤里云：現今舉國士

接第五十七冊

在六月十五號。問：既查出毛病，再開船，爾想險否？答：未必即遭不測，然稍冒險。問：爾所要修之處，是否全未照修？答：未修。問：爾請修之處，既未照修，爾想機器情形如何？答：我所說係鍋爐毛病，機器我未說。問：在六月十五號，爾想機器情形如何？答：是日我未查視機器。問：何日開船？答：第一次六月二十七號。問：然則開船之前，爾已在船十二天，機器必已細察過。答：此數天內，我等日夜整理一切。問：有大毛病處，是否均修妥，使開船不致失事？答：有諸處非船廠不能修理。問：機器鍋爐是否均有未修之處？答：是。問：然則開船時，機器尚有毛病？答：是。問：爾向信隆說否？機器有毛病，開船實屬可險。答：起初我曾說不修難免失事。問：第一次貨客多否？答：不知有若干。我要多修數天，而信隆催令開船，故未修完。歐子勃當將六月二十五號接信，隆來函呈堂，列第一百五十五號，其函曰：聞執事與桑納約定，明晨七八點鐘，信隆來函呈堂，列第一百五十五號，其函曰：聞執事與桑納約定，不可再遲。問：爾接信後，爾雖明知船不穩固，而即開行，答：桑納已出驗，故即開船。問：爾身為管輪，機鍋如此，應否開行？答：應開行。因江水甚平，若令即退，難免貽笑。然由漢口開回後，我仍請修。未蒙照准，我即辭退。問：爾辭退，是否因機器不好，限爾修理之時太促？答：因都不合我意，煤亦不好，鍋房熱汽太大，我不欲再見火夫燻死也。我七月七號告退，信隆曾言之。問：去信有鈔底否？答：無。入號接信，准我辭退，其信呈堂，列第一百五十六號。問：爾所請，既未照修，開船出口，豈不冒險？答：是。故八號即交卸。問：然兩日後，爾又上船接辦，答：是。七月十一號，問：何日開行？答：十三號。問：其時爾開船，險地，問：然則爾何以十一號又上船接辦？答：我到信隆行，見邊實說出入甚大，求我照舊接辦，並謂已請籌防局照修。我想開到路上，必可接飭修之信，故即開行。然仍不願開赴海面。問：爾說見難，即退，恐貽笑於人，然船不穩固，如此，而爾復裝載如許客人，與理合否？答：然桑納驗照，又說船甚穩固。問：爾身為管輪，豈無行船之責乎？答：我之責任甚重，固不應開行，而行東以驗船師驗照為憑，勒令開行，故船主、管輪人等，欲聯生意，惟有冒險，非局外人所能知也。問：然亦有管輪情願，敢生意，而不肯開船者，答：甚難得。我雖願開赴長江，然不肯到海面。問：客人如此，險爾想有人搭船否？答：無人願搭。問

下期續印

其險爾想爾不必告知客人。答我但須告知行東船主我職盡矣。問桑納
 驗機器時爾在場否。答不在。問爾開船前一日桑納曾驗汽門。答是。
 來驗船爾先知道否。答時日是我所約。問時日係爾所約而桑納來驗爾
 卻不在場。答我自然在場。問所有不安之處爾曾向伊指出否。答指數
 處惟與汽鍋機器之穩固與否無涉。機器穩固與否以及各處有無裂縫是
 船師所應驗及其裝配整理機器是正管輪應做之事。問爾是日所指出不
 安之處為何。答是日我無暇然有不妥處數件如白金已做以及鍋爐包皮
 氣箱之類先一日曾告之桑納說有此事。問此等物件開船有險。答未規矩
 不妨無之。問爾曾否向桑納說照爾之意無此等物件開船有險。答未規矩
 桑納係勞乙芝驗船師名望甚大。何件應有。問開赴海面有險爾曾與桑納說否。
 次向伊說過伊不聽何用再說第二次。問開赴海面有險爾曾與桑納說否。
 二管輪患病我升三管輪霍海獨甫為二管輪並新手續恩孫為三管輪。問
 皆有憑照否。答無希米突有之。問皆勝任否。答霍海獨甫我素知可靠
 港恩孫向未見過莫從知之。問機器不好爾與別管輪商議否。答一初來
 一收船時已在船似修好否。答說問抽氣盤何以只能出壓力四十五磅。
 答馬力若干。答我未試過大約二千四百匹。問正管輪不應知船之馬力
 乎。答有時得之船牌有時用測馬力表測之。然武甯船上無馬力表。問此
 外有法查知馬力否。答別法查不准。問爾何以知軸有病。答細察而知
 問爾初當正管輪在何日。答六月十五號。問從前舊管輪皆是日離船
 州府卸機器房之日離船。問爾在他船當過正管輪否。答只在德船潮
 器。答雙副新式機器。問此種機器是否上等。答是。問武甯船上係何等機
 船有此等機器否。答有。問照爾所遭武甯機器情形能即遭損否。答能
 問長江險處甚多如機器損壞或有遭不測者。雙副機器總有一副可用。
 問爾隨時用雙副機器。答是。問爾所請修各件需七天者係何件。答
 單中均載明其單即呈堂之一百三十一號字據。問七月七號爾曾嫌煤不

好否。答煤不好。問爾辭退是否亦因此故。答我告退信申曾有此說。問
 所說真是假。答是真。問此後發翼甫上船接辦。答麥克立斯透先來。問
 我帶伊至各處查察一處伊即辭去。問在後發翼甫接辦。答是。問船上所給管
 輪薪工是否比別家船行較少。答是。問爾不在船上之時其船曾遭損一次。
 幾月後即可照別家船行之數付給。答爾不在船上之時其船曾遭損一次。
 辭歇後三管輪升為二管輪我回船以前曾與寶勒說煤不敷用否。答寶勒
 堅欲其為二管輪我只得允之。問曾向寶勒說煤不敷用否。答寶勒說而寶勒
 船到漢口再購當照辦。問開後無恙。答無。問此後曾令開赴煙台否。
 答我不肯開。問然爾情願冒險再走長江一次。答如失事我不在。問
 然則七月二十六號爾又開赴漢口一次。答是。問開後若干時始遭損。
 機器房值班。答先管輪三人在機器房內。後三管輪停輪。問開船時誰在
 管輪上去。問爾自己隨時在機器房。答麥根士值班時我上下查察。問
 遭損時爾不在機器房內。答不在。問爾早料要損。答是。問爾料要損
 可知總在何處。答我料抽盤。問抽盤之螺絲帽上次是否已鬆。答第一
 次遭損後麥根士說螺絲是以此次未開船以前我再三叮囑恩孫照料。問
 修所損之抽盤須銀若干。答五百兩。問所估之八千五百兩是否係爾從
 前要修各件之價。答抽盤亦在內使全副機器均修妥。問麥根士辭退後
 恩孫開除後爾是否僱用屠卜及旭斯透。答是。問我想船即可修好。問霍
 海獨甫及恩孫是否均無執照。答無。問爾曾否向寶勒說恩孫不能管機器
 知霍與恩孫有口舌但無說壞之事。問爾曾否向寶勒說恩孫不能管機器
 險較其壞耳。問壞煤是否蒸氣較難。答是。問爾手不勝任之人其
 數因到此地地進人孔門恐脫節。問武甯建在鎮江被劫後爾曾否聽寶勒說
 說要將此船開至香港。答聽說。問武甯建在鎮江被劫後爾曾否聽寶勒說

賢寄費先行惠下本館自當源源寄上不致遲誤計報資四元四角寄費每冊二

分合七角二分兩共五元一角二分此啟

時務日報館告白

本館準於閏三月十五日出版每張售價本
地錢十文 外埠錢十四文 概不另加寄費

告白

價目

第一日每字取洋銀五釐 第二日至第七日每日每字取洋銀三釐
第八日起按日每字取洋銀二釐半 聚會告白每行取洋銀一元
代

譯外國文字及
刻圖畫另議

結算字數

分類告白先以三十字之處為率多則以十字遞
加每行十字 直行告白先以三百字之處為率

多則以十字遞加不拘格式
如有函商事件請致上海英大馬路集賢里時務日報館可也 經理總告白處

王惕齋謹白 分收告白處在
後馬路楊泰記對面坤大參店 如蒙惠函信資概請自給

時務日報館續延訪事

北京奉天營口天津保定煙台武昌福州安慶南京蘇州
松江甯紹嘉湖香港等處尚須添請訪友如有留意時務

願充斯選者祈即寄新聞數則以定去取并乞開明姓氏住址是為至盼信資
概請自給 時務日報館謹白

天學報館同啟

做館現均在上海時務報館內設立分館上海 諸君如有
願閱此二報者請即就近定購外埠各處有願為代派者亦

致上海做分館為荷○售例 國閱報每張十文另加寄費二文惟上海不
取學報全年三元四角兩年六元二角三年九元閱月加三角零購一百文

機器公司告白

本公司向設英京倫敦數十年馳名各國茲特設分行於上
海四川路第四號門牌專辦各種新式機器以及銅爐引

不纏足會告白

本會原擬歲終即刊正籍惟各處草籍未繳者尚夥敢懇各處會
董即日將草籍寄還總會以便刊定清冊分送會友 再本會之

**立原欲使會中同志可以互通昏姻現將刊正籍如各處會董能將凡入
會諸君之子女未纏足未定昏者詳細註明以便刊入正籍尤為盼禱**

